

# 般若波羅蜜多心經

## Herz Sutra

*Prajñāpāramitā Hṛdayasūtra*

प्रज्ञापारमिता हृदयसूत्र

Als der Bodhisattva Avalokiteshvara das tiefe Prajnaparamita ausübte, sah er klar, dass die fünf Skandhas leer sind, und verwandelte damit alles Leiden und alle Bedrängnis. "Oh, Shariputra, Form ist nichts anderes als Leerheit, Leerheit ist nichts anderes als Form. Form ist das gleiche wie Leerheit, Leerheit ist das gleiche wie Form". Ebenso verhält es sich mit Empfindung, Wahrnehmung, Geistformation und Bewusstsein. Oh, Shariputra, alle Dinge sind durch Leerheit gekennzeichnet. Sie sind nicht geboren und vergehen nicht. Sie sind nicht befleckt, sie sind nicht rein. Sie werden nicht größer, sie werden nicht kleiner. Deshalb, oh Shariputra, gibt es in der Leerheit keine Form, keine Empfindung, keine Wahrnehmung, keine Geistformation, kein Bewusstsein, kein Auge, kein Ohr, keine Nase, keine Zunge, keinen Körper, keinen Geist, keine Farbe, keinen Klang, keine Berührung, kein Geistobjekt, kein Element des Sehens, kein Element des Denkens, kein Nichtwissen noch ein Ende des Nichtwissens, kein Altern und Tod, noch die Aufhebung von Altern und Tod. Es gibt kein Leiden noch eine Ursache des Leidens, keine Auslöschung noch einen Pfad, es gibt keine Weisheit und kein Erlangen, keine Verwirklichung, da es nichts zu erlangen gibt. Da es nichts zu verwirklichen gibt, leben die Bodhisattvas im Prajnaparamita und es gibt kein Hindernis in ihrem Geist. Da es kein Hindernis gibt, gibt es keine Angst. Indem sie das falsche Denken weit hinter sich lassen, erreichen sie vollständiges Nirvana. Alle Buddhas der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft üben Prajnaparamita und erlangen so die höchste, vollkommene Erleuchtung. Deshalb, wisse, dass das Prajnaparamita das Große Mantra ist, das Mantra der großen Weisheit, das unübertroffene Mantra, das höchste Mantra, das alle Leiden völlig auslöscht. Dies ist die Wahrheit, keine Täuschung. Deshalb, nimm das Prajnaparamita-Mantra, nimm dieses Mantra und sprich:

**GATE, GATE, PARAGATE, PARASAMGATE, BODHI, SVAHA!**